

CREARE RELAZIONI IN CARCERE

Pratiche di mediazione linguistico-culturale e nuove forme di cura

22 MARZO 2024
Dalle 9.30 alle 13.30

Alessandra Cagalli

-Psicologa-



Progetto Accoglienza & Integrazione

Un Sole Per Tutti

Società Cooperativa Sociale Onlus



Creare Relazioni In Carcere



PREMESSE

Istituzione Penitenziaria

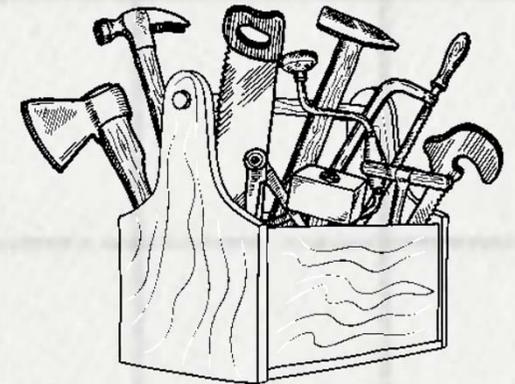
ruolo strategico per il benessere della comunità;
sanzione per la **persona** che ha avuto **comportamenti** contrari alle regole dello stato, lesivi dell'interesse di salute e benessere della **comunità**

OBIETTIVO: rieducazione dell'individuo – Art.27 Costituzione

Come RIABILITARE l'individuo?

Come prevenire la reiterazione del reato?

Come potenziare le competenze per aumentare la LIBERTÀ di scelta di comportamenti che possano configurare l'individuo come **CONTRIBUTORE DELLA COMUNITÀ**



RELAZIONE

PREMESSE



Progetto Accoglienza & Integrazione

Un Sole Per Tutti

Società Cooperativa Sociale Onlus

Interesse per la comunità

Percezione sofferenza dell'istituzione penitenziaria

Esperienza con persone straniere

Come CONTRIBUIRE al benessere della comunità?

Come sostenere un'istituzione come quella penitenziaria?

Come mettere a sistema le competenze maturate?



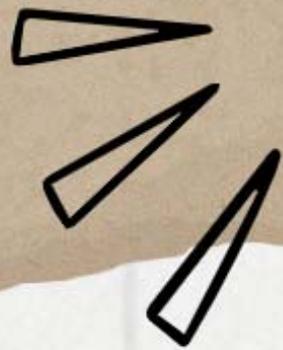


Fasi del
progetto



Creare Relazioni

In Carcere



01

MAPPATURA

Raccolta dati al 26/7/22:

142/317 45% stranieri

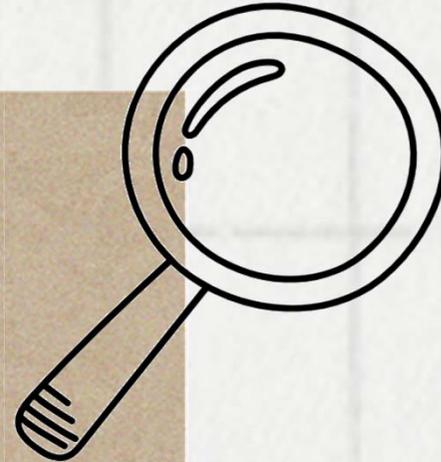
36/317 11% <25anni

45% maghreb

28% balcani

18% subsahariani

7% indopakistani



01

MAPPATURA

Raccolta dati al 26/7/22;

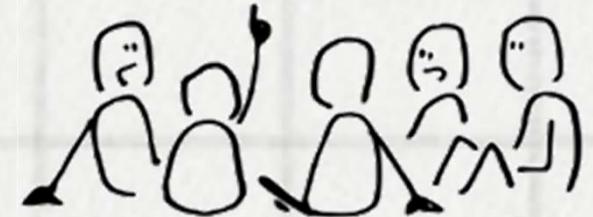
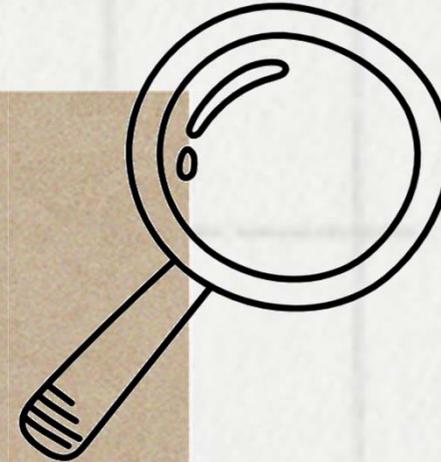
Focus Group:

- Lavoratori (2/4, 20/60);
- detenuti stranieri (6/7, 57/105);

detenuti italiani

ingaggio

partecipazione / offerta



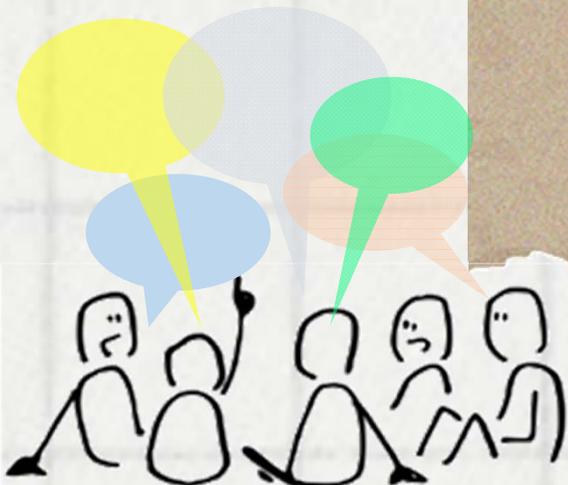
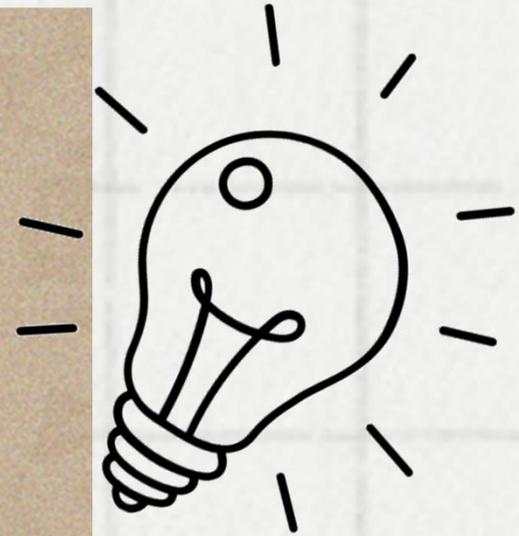
02

ANALISI

Tensioni tra etnie in 2° piano;
Sensazione di **abbandono**;

Disaffezione e scoramento;
Mancanza di strumenti professionali;
Paura (rischio professionale);
Comunicazione e cooperazione colleghi;

Sensazione di disumanizzazione;
Regolamenti particolari;
Mancanza di consapevolezza;
Strategia per attenzione: agiti aggressivi



COPROGETTAZIONE



04

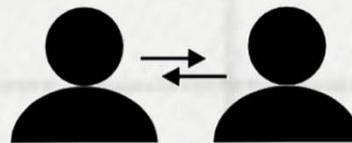
CORSO

06

REGOLAMENTO.MP3



05



MEDIATORI

03

INTERVENTI INDIVIDUALI

Facilitazione con metodologia
T.I.R./L.S.R.;

11 Detenuti (30/40 incontri);

Requisiti candidatura;

Nessun operatore;

Alleggerimento da ascolto;

Altre 40h messe a disposizione

11 nuovi detenuti



04

CORSO

La mediazione linguistico culturale;
I metodi di comunicazione e la risoluzione
dei conflitti.

~~La geo politica~~

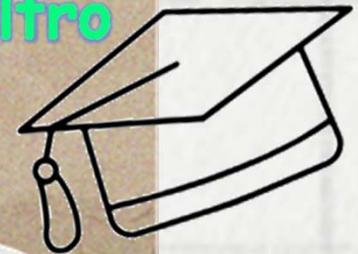
Partecipazione / Iscrizione

Focus su MIGRAZIONE

Restituzione corsisti

Testimonianza culturale

Spunti per aprire il ragionamento all'altro



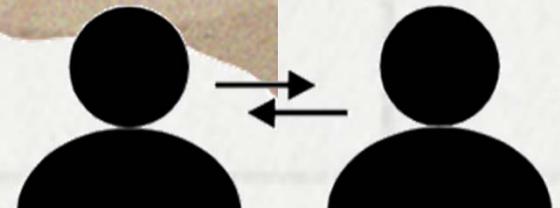
05

MEDIATORI

Offerta la presenza di mediatori delle aree linguistiche scoperte.

→ creare relazioni positive sia tra detenuti che tra i detenuti e il personale

Organizzazione operativa



06

REGOLAMENTO.MP3

Traduzione del regolamento in diverse lingue e dialetti;
Creazione di file audio per garantire anche a chi analfabeta l'accesso.

Strumento di diffusione autorizzabile;
Organizzazione operativa.



LUCE SULLE TENSIONI INTERNE

**APERTURA SU NUOVI MONDI E
MODALITÀ DI LAVORO**

**OPPORTUNITA' SFRUTTATE
APPIENO**

COMUNICAZIONE



E credo che il carcere debba essere un luogo di rieducazione e avere, dunque, le caratteristiche delle istituzioni educative, attente a tirar fuori dallo studente ogni elemento che gli permetta di diventare più utile alla società.

Il carcere come camicia di forza, come immobilità per non far del male è pura follia, è antieducativo. Non appena viene tolto il gesso, c'è subito una voglia di correre e di correre contro la legge. Senza considerare l'assurdo di un luogo dove si accumula la criminalità, che ha un potere endemico maggiore di un virus influenzale.

(Vittorino Andreoli)

Si dice che non si conosce veramente una nazione
finché non si sia stati nelle sue galere. Una
nazione dovrebbe essere giudicata da come tratta
non i cittadini più prestigiosi ma i cittadini più
umili.

(Nelson Mandela)